

# TOSHIBA

## NÁVOD NA POUŽITIE

R32

**INVERTER**

SLOVENČINA



Naskenovaním QR KÓDU získate prístup k inštaláčnej príručke a návodu na použitie na webovej lokalite.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Príručky sú k dispozícii v EN/FR/DE/IT/ES/PL/PT/NL/GR/CZ/CR/HU/RO/BG/EE/LV/SK/SI/SV/NO/FI/DA/LV/RU.

### **KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE (SPLITOVÝ TYP)**

**Na použitie širokou verejnosťou**

**Vnútorňa jednotka**

**RAS-B10, 13, 18S4KVDG-E**

**RAS-B10, 13, 18S4KVPD-E**

**Vonkajšia jednotka**

**RAS-10, 13, 18S4AVPD-E**

1134050205A

# BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA





Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia v tomto návode.



Tento spotrebič je naplnený chladivom R32.

## ■ Výstražné indikátory na jednotke klimatizačného zariadenia

Výstražný indikátor	Popis
 <b>CAUTION</b> <b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	<b>UPOZORNENIE</b> <b>NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU</b> Pred uvedením zariadenia do prevádzky otvorte servisné ventily, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu.
 <b>WARNING!</b> Be sure to connect earth wire. (Grounding work)	<b>VÝSTRAHA</b> Uistite sa, že je pripojený uzemňovací vodič. (Uzemnenie) Neúplné uzemnenie spôsobí úraz elektrickým prúdom.

- Tento návod uchovávajte na mieste, kde ho obsluha ľahko nájde.
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na používanie odborníkmi alebo vyškolenými používateľmi v obchodoch, v ľahkom priemysle alebo na farmách, alebo na komerčné použitie laickými osobami.
- Bezpečnostné upozornenia opísané v tomto dokumente sú klasifikované ako **NEBEZPEČENSTVO**, **VÝSTRAHA** a **UPOZORNENIE**. Obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia.

### **NEBEZPEČENSTVO**

- Neinštalujte, neopravujte, neotvárajte ani neodstraňujte kryt. Môžete sa vystaviť nebezpečnému napätiu. Požiadajte o to predajcu alebo odborníka.
- Vypnutie zariadenia neodstráni možnosť zásahu elektrickým prúdom.
- Zariadenie inštalujte v súlade s predpismi o elektrických inštaláciách vašej krajiny.
- Trvalá elektrická inštalácia musí byť urobená tak, aby pri odpojení od zdroja elektrického prúdu boli všetky póly vzdialené minimálne 3 mm.
- Tento spotrebič musí byť uložený v miestnosti bez trvale pôsobiacich zdrojov vznietenie (napríklad otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Aby nedošlo k požiaru, výbuchu alebo zraneniu, jednotku nepoužívajte, ak sú v blízkosti jednotky zistené škodlivé plyny (napr. horľavé alebo korozívne).

### **VÝSTRAHA**

- Nevystavujte sa dlhodobo priamemu prúdeniu chladného alebo teplému vzduchu.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do vzduchových priechodov.
- Keď sa vyskytne niečo nezvyčajné (zápach spáleniny a pod.), zastavte klimatizáciu a odpojte ju od prívodu elektrickej energie alebo vypnite istič.

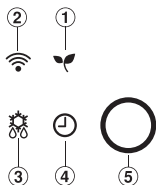
## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa používania tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú s tým spojeným rizikám. Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Toto zariadenie nebolo navrhnuté tak, aby ho mohli obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez náležitých skúseností a poučenia, ktoré nie sú pod dozorom alebo nedostali inštrukciách od inej osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť.
- Klimatizačné zariadenie musí byť nainštalované, udržiavané, opravené a odstránené kvalifikovaným inštalátorom alebo kvalifikovaným obsluhujúcim personálom. Keď je potrebné vykonať niektorú z týchto prác, požiadajte o to kvalifikovaného inštalátora alebo kvalifikovaného servisného pracovníka.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Na doplnenie alebo výmenu nepoužívajte žiadne iné chladivo, ako je určené (R32). V opačnom prípade môže v chladiacom cykle vzniknúť mimoriadne vysoký tlak, v dôsledku ktorého môže dôjsť k výbuchu produktu alebo zraneniu osôb.
- Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie procesu odmrázovania alebo čistenia okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
- Toto zariadenie musí byť uložené v miestnosti bez trvale pôsobiacich zdrojov vznietenia (napríklad otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).
- Uvedomte si, že chladivá nemusia mať žiaden zápach.
- Neprepichujte ani nezapaľujte, pretože spotrebič je pod tlakom. Nevystavujte zariadenie teplu, plameňu, iskram alebo iných zdrojov vznietenia. V opačnom prípade môže vybuchnúť a spôsobiť zranenie alebo smrť.
- Bez odporúčania výrobcu nepridávajte žiadne ďalšie zariadenia.

### **UPOZORNENIE**

- Zariadenie neumývajte vodou. Mohlo by pri tom dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte túto klimatizáciu na iné účely, napríklad na uchovávanie potravín, chov zvierat atď.
- Na vonkajšiu ani na vnútornú jednotku nestúpajte ani na ňu nič neklad'te. Mohlo by to viesť k zraneniu alebo k poškodeniu zariadenia.
- Nedotýkajte sa hliníkového rebra, lebo to môže viesť k zraneniu.
- Pred čistením zariadenia vypnite hlavný vypínač alebo istič.
- Ak sa zariadenie nebude dlhšie používať, vypnite hlavný vypínač alebo istič.
- Po dlhom používaní zariadenia sa odporúča, aby odborník vykonal údržbu.
- Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú nedodržaním postupu v tomto návode.
- Diaľkový ovládač a držiak sú vybavené magnetom. Nepribližujte sa k výrobku, ktorý reaguje s magnetom (napríklad elektronické zariadenie, karta s magnetickým prúžkom a pod.)
- Vysoká teplota, silné magnetické pole a priame kolízie síl môžu spôsobiť zníženie sily magnetu.

## 1 DISPLEJ VNÚTORNÉHO ZARIADENIA



- ① ECO (Biela)
- ② Wi-Fi prístup (Biela)
- ③ Intenzívne rozmrazovanie (Biela)
- ④ Časovač (Biela)
- ⑤ Prevádzkový režim
  - Chladenie (Modrá)
  - Ohrievanie (Oranžová)

\* Jas displeja sa dá upraviť, postupujte podľa bodu ⑪.

## 2 PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

### Príprava filtrov

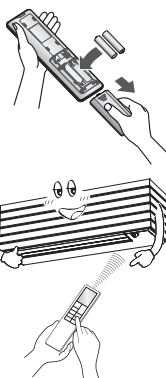
- Otvorte mriežku prívodu vzduchu a vyberte filtre.
- Pripojte filtre. (podrobnosti nájdete v inštalacnej príručke).

### Vkladanie batérií (v prípade bezdrôtovej prevádzky.)

- Odoberte výsuvací kryt.
- Vložte 2 nové batérie (typu AAA) a správne umiestnite póly (+) a (-).

### Resetovanie diaľkového ovládača

- Vyberte batérie.
- Stlačte .
- Vložte batérie.



## 3 SMER PRÚDENIA VZDUCHU

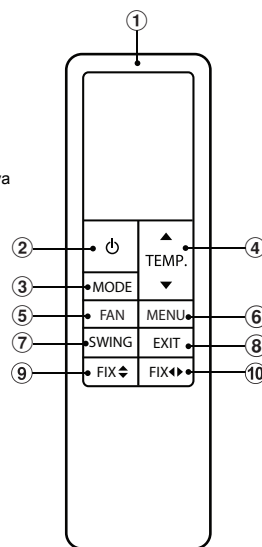
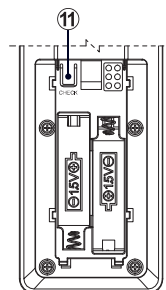
<b>1</b>	Stlačte  : Natočte lamely do požadovaného vertikálneho smeru.	
<b>2</b>	Stlačte  : Natočte lamely do požadovaného horizontálneho smeru.	
<b>3</b>	<p>Stlačte  : Pre výber nastavenia lamiel.</p> <p>Pohyb vypnutý → V → Vertikálny pohyb (zhora nadol)</p> <p>→ H → Horizontálny pohyb (zľava doprava)</p> <p>↓ Vertikálny a horizontálny pohyb</p> <p>→ H.D.A → Režim HADA Care Flow</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertikálny pohyb (nahor–nadol)</li> <li>• Horizontálny pohyb (doprava–dofava)</li> <li>• Režim HADA Care Flow</li> </ul> <p>Prúdenie vzduchu smerom nahor k stropu vytvára nepriame prúdenie vzduchu k telu a homogenizuje teplotu v miestnosti.</p>

### Poznámka:

- V režime HADA Care Flow nie je možné aktivovať tlačidlo FIX.
- Nepohybujte lamelami manuálne rukami alebo niečím iným.
- Lamely sa môžu pri zapnutí automaticky nastaviť.

## 4 FUNKCIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- Vysielač infračerveného žiarenia
- Tlačidlo štart/stop
- Tlačidlo výberu režimu
- Tlačidlo teploty
- Tlačidlo otáčok ventilátora
- Tlačidlo výberu ponuky
- Tlačidlo výkyvnej lamely
- Tlačidlo ukončenia
- Tlačidlo nastavenia lamiel nahor–nadol
- Tlačidlo nastavenia lamiel doprava–dofava
- Tlačidlo kontroly\*
  - \*Tlačidlo kontroly pod krytom batérie



## 5 PREVÁDZKA V REŽIME CHLADENIE / IBA VENTILÁTOR

- Stlačte : Zvoľte Cool , alebo Fan only .
- Stlačte : Nastavte požadovanú teplotu. Min. 17°C, max. 30°C.  
Len ventilátor: Bez indikácie teploty
- Stlačte : Stlačte AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH alebo Quiet .

## 6 AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA

Na automatickú voľbu ochladzovania, kúrenia, alebo samostatného chodu ventilátora.

- Stlačte : Zvoľte Auto A.
- Stlačte : Nastavte požadovanú teplotu. Min. 17°C, max. 30°C.
- Stlačte : Stlačte AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH alebo Quiet .

## 7 VYKUROVANIE A 8°C PREVÁDZKA

- Stlačte : Vyberte Heat (kúrenie) .
- Stlačte : Nastavte požadovanú teplotu. Min 5°C, max 30°C.  
\* Teplotný rozsah 5 - 16°C je režim Heat (kúrenie) s teplotou 8°C pri nižšej spotrebe energie
- Stlačte : Stlačte AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH alebo Quiet .

**Poznámka:** Počas aktívneho režimu 8°C (teplotný rozsah 5 – 16°C) sa niektoré možnosti prevádzky, ako je QUIET, HI POWER, TIMER OFF, nedajú použiť.


## 8 CHOD S VYSUŠOVANÍM

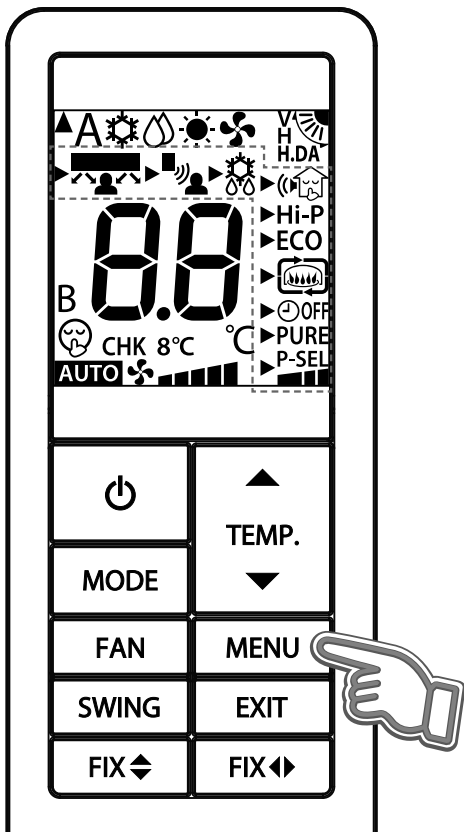
Pre odvlhčovanie sa automaticky kontroluje mierny chladiaci výkon.

- Stlačte : Zvoľte Dry .
- Stlačte : Nastavte požadovanú teplotu. Min. 17°C, max. 30°C.

**Poznámka:** Rýchlosť ventilátora pri režime Dry je nastavená len na hodnotu Auto.

## 9 NASTAVENIE PONUKY

Na výber ďalších nastavení klimatizácie, ako je priame či nepriame prúdenie vzduchu, vysoký výkon, časovač vypnutia a iné, použite tlačidlo MENU  MENU



### 9.1 PRIAME A NEPRIAME PRÚDENIE VZDUCHU

Tepelné senzory detegujú človeka v miestnosti, určia jeho polohu a nastavujú polohu lamiel tak, aby vzduch prúdil požadovaným smerom. (s výnimkou režimu VYSUŠOVANIE, DRY, alebo LEN VENTILÁTOR, FAN ONLY)

#### Priame prúdenie vzduchu

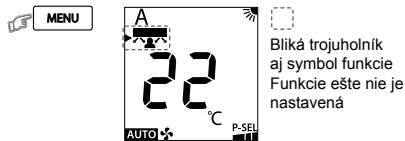
Keď tepelný senzor rozpozná polohu osoby klimatizácia nastaví lamely na priamy prúd vzduchu smerom k osobe.

#### Nepriame prúdenie vzduchu

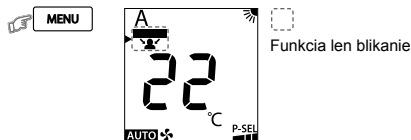
Keď tepelný senzor rozpozná polohu osoby klimatizácia nastaví lamely na nepriamy prúd vzduchu smerom od osoby.

## Nastavenie priameho alebo nepriameho prúdenia vzduchu

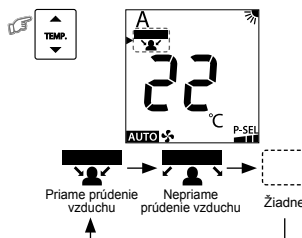
1. Stlačením tlačidla MENU vstúpte do výberu ponuky.



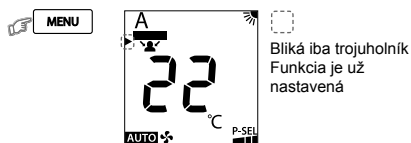
2. Stlačením tlačidla MENU vstúpite do režimu priameho/nepriameho prúdenia vzduchu. Symbol trojuholníka prestane blikat a namiesto neho bude blikat funkcia nastavenia.




3. Stlačením tlačidla TEMP. vyberiete režim priameho/nepriameho prúdenia vzduchu.

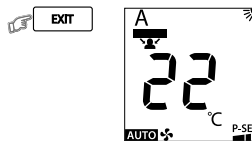


4. Zvolenú funkciu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikat symbol trojuholníka .

5. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



#### Poznámka:

- Neposúvajte tepelné senzory rukami ani iným manuálnym spôsobom. Mohli by sa tak pokaziť.

#### Obmedzenia nemožno zistiť v nasledujúcich podmienkach

- Osoba stojaca pri stene.
- Osoba stojaca priamo pod klimatizáciou.
- Ak sa v priestore nachádza iná prekážka, ako napríklad nábytok alebo iný tepelný zdroj.
- Pri príliš vysokej izbovej teplote.
- Osoba má oblečené hrubé odevy a nemá odhalenú pokožku.
- V priestore je umiestnené vyhrievacie teleso, ktorého teplota sa výrazne mení.
- Niektoré zdroje tepla, ako sú malé deti alebo zvieratá, nemusia byť rozpoznané.
- Zdroj tepla je príliš vzdialený od klimatizácie.
- Zdroj tepla sa dlhý čas nehýbe.
- Detekcia môže byť chybná kvôli iným zdrojom tepla, sivečnému žiareniu, krbu, radiátoru, pohyblivým závesom atď.

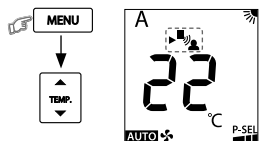
## 9.2 POUŽÍVÁNIE SLEDOVANIA POHYBU



Automaticky reguluje teplotu v miestnosti, aby sa šetrila energia, keď je miestnosť prázdna, alebo prispôbi klimatizáciu aktivitám, ktoré sú v miestnosti rozpoznané.

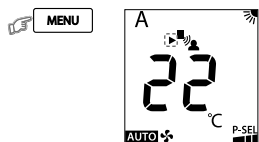
(s výnimkou režimu VYSUŠOVANIE, DRY, alebo LEN VENTILÁTOR, FAN ONLY)

1. Pre vstup do menu nastavenia a stlačte tlačidlo MENU. Stlačením tlačidla TEMP. vyberiete funkciu Sledovanie pohybu.



Bliká trojuholník aj symbol funkcie  
Funkcie ešte nie je nastavená

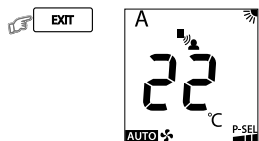
2. Zvolenú funkciu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Bliká iba trojuholník  
Funkcia je už nastavená

Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikať symbol trojuholníka.

3. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



### Poznámka:

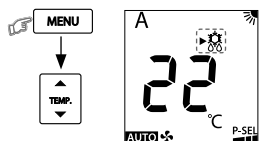
- Detekcia prítomnosti ľudí v miestnosti môže byť chybná, keď je v miestnosti veľa slnečného svetla.

## 9.3 FUNKCIA INTENZÍVNEHO ROZMRAZOVANIA



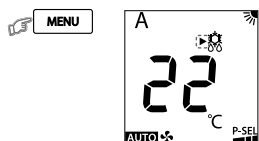
Keď základná funkcia rozmrazovania nestačí, posilnite ju funkciou intenzívneho rozmrazovania.

1. Pre vstup do menu nastavenia a stlačte tlačidlo MENU. Stlačením tlačidla TEMP. vyberiete funkciu Intenzívne rozmrazovanie.



Bliká trojuholník aj symbol funkcie  
Funkcie ešte nie je nastavená

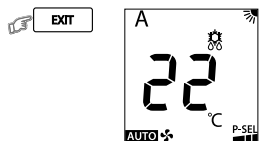
2. Zvolenú funkciu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Bliká iba trojuholník  
Funkcia je už nastavená

Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikať symbol trojuholníka.

3. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



### Poznámka:

- Intenzívne rozmrazovanie bude fungovať len v automatickom a vykurovacom režime.
- Intenzívne odmrázovanie nefunguje pri kombinácii viacerých systémov IMS.

## 9.4 TICHÁ PREVÁDZKA (Vonkajšia Jednotka)



Udržiavajte vonkajšiu jednotku v tichej prevádzke a zaistíte tak sebe aj susedom tichý spánok počas noci. Vďaka tejto funkcii bude chladiaci alebo vykurovací výkon optimalizovaný tak, aby sa dosiahol tichý chod. Tichú prevádzku možno zvoliť v dvoch režimoch: Silent 1 (Tichá 1) a Silent 2 (Tichá 2).

K dispozícii sú tri parametre nastavenia: Standard level (Štandardná úroveň) > Silent 1 (Tichá 1) > Silent 2 (Tichá 2)

### Silent 1 (Tichá 1):



- Hoci jednotka funguje potichu, kapacita vyhrievania alebo chladenia má stále prednosť, aby sa zaistilo dostatočné pohodlie v miestnosti.
- Toto nastavenie predstavuje výborné vyváženie medzi kapacitou vyhrievania alebo chladenia a hladinou hluku vonkajšej jednotky.

### Silent 2 (Tichá 2):



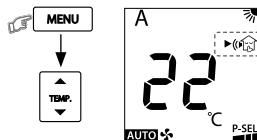
- Výkon vyhrievania alebo chladenia je za každých okolností podriadený hladine hluku, pri ktorom má vysokú prioritu hladina hluku vonkajšej jednotky.
- Cieľom tohto nastavenia je znížiť maximálnu hladinu hluku vonkajšej jednotky o 4 dB(A).

### Poznámka:

- Keď je aktivovaná tichá prevádzka, môže sa vyskytnúť nedostatočná kapacita vyhrievania alebo chladenia.

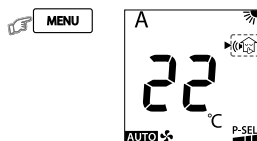
### Nastavenie tiche prevádzky

1. Pre vstup do menu nastavenia a stlačte tlačidlo MENU. Stlačením tlačidla TEMP. vyberiete funkciu Tichý chod.



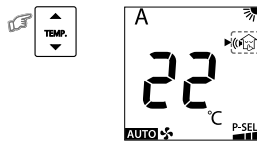
Bliká trojuholník aj symbol funkcie  
Funkcie ešte nie je nastavená

2. Stlačením tlačidla MENU zadajte SILENT (tiché) nastavenie. Symbol trojuholníka prestane blikať a namiesto neho bude blikať funkcia nastavenia.

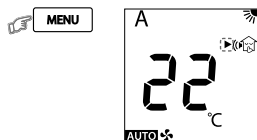


Funkcia len blikanie

3. Stlačením tlačidla TEMP. vyberte režim SILENT (tichá prevádzka).



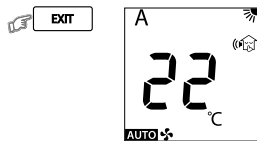
4. Zvolenú funkciu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Bliká iba trojuholník  
Funkcia je už nastavená

Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikať symbol trojuholníka.

5. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.

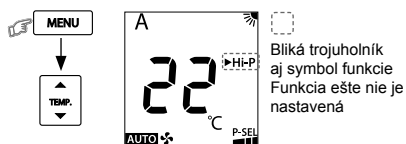


## 9.5 REŽIM PREVÁDZKY HI POWER

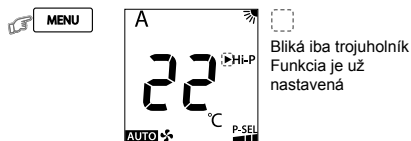
# Hi-P

Na automatické udržiavanie izbovej teploty pri šetrení energie (s výnimkou režimu VYSUŠOVANIE, DRY, alebo LEN VENTILÁTOR, FAN ONLY).

1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. pre výber Hi POWER.

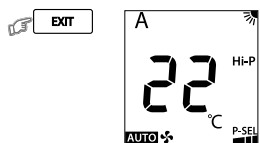


2. Zvolenú funkciu potvrdte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikat' symbol trojuholníka.

3. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.

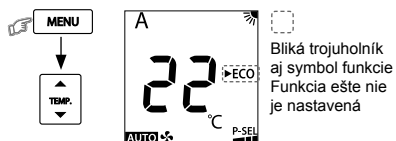


## 9.6 EKONOMICKÝ CHOD

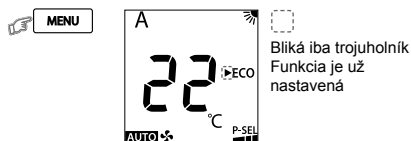
# ECO

Na automatické udržiavanie izbovej teploty pri šetrení energie (s výnimkou režimu VYSUŠOVANIE, DRY, alebo LEN VENTILÁTOR, FAN ONLY).

1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. pre výber ECO.

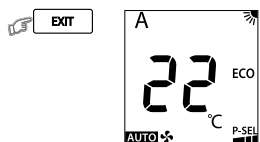


2. Zvolenú funkciu potvrdte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikat' symbol trojuholníka.

3. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



### Poznámka:

- Ochladzovanie; nastavená teplota sa automaticky zvýši o 1 stupeň/hod. počas 2 hodín (maximálne zvýšenie o 2 stupne). V prípade ohrievanie sa nastavená teplota zníži.

## 9.7 FUNKCIA FIREPLACE (KRB)



Udržujte ventilátor vnútornej jednotky nepretržite v chode pri vypnutom ohrievaní, aby v miestnosti cirkulovalo teplo z iných zdrojov. K dispozícii sú tri parametre nastavenia:

Predvolené nastavenie > Krb 1 > Krb 2

### Fireplace 1:



- Počas obdobia vypnutého vykurovania bude ventilátor vnútornej jednotky pokračovať v prevádzke rovnakou rýchlosťou, aká bola predtým zvolená koncovým používateľom.

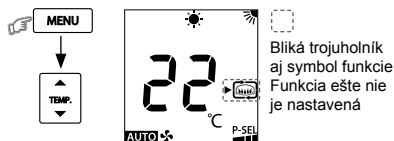
### Fireplace 2:



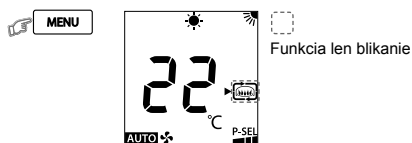
- Počas obdobia vypnutého vykurovania bude ventilátor vnútornej jednotky pokračovať v prevádzke s veľmi nízkou rýchlosťou naprogramovanou z výroby.

### Nastavenie prevádzky Fireplace

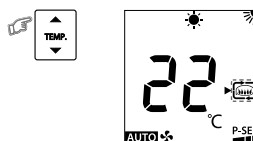
1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. na výber FIREPLACE (KRB).



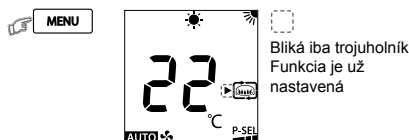
2. Stlačením tlačidla MENU vstúpte do nastavenia FIREPLACE (KRB). Symbol trojuholníka prestane blikat' a namiesto neho bude blikat' funkcia nastavenia.



3. Stlačením tlačidla TEMP. vyberte režim FIREPLACE (KRB).

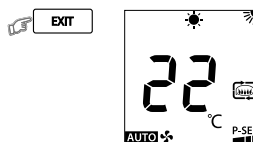


4. Zvolenú funkciu potvrdte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikat' symbol trojuholníka.

5. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



### Poznámka:

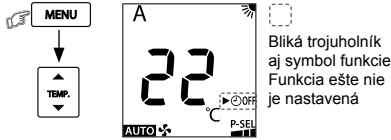
- Počas prevádzky funkcie Fireplace (krb) v režime vykurovania bude ventilátor vnútornej jednotky v činnosti a môže dôjsť k prúdeniu studeného vzduchu.
- Režim Fireplace (Krb) umožňuje používať zariadenie iba v režime kúrenia.
- Prevádzka krbu nefunguje s viacsystémovou kombináciou IMS.

## 9.8 FUNKCIA TIMER OFF

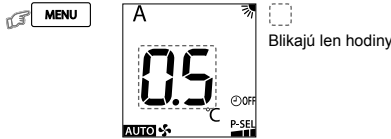


Nastavenie TIMER OFF, keď je klimatizačné zariadenie v chode.

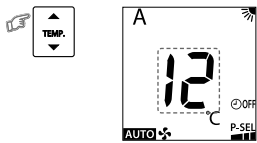
1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. pre výber TIMER OFF.



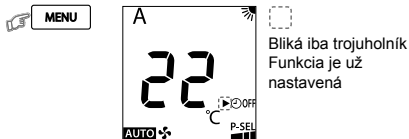
2. Stlačením tlačidla MENU vstúpte do nastavenia časovača. Symbol trojuholníka prestane blikať a namiesto neho bude blikať funkcia nastavenia.



3. Stlačením tlačidla TEMP. vyberte hodnotu TIMER OFF. TIMER OFF sa dá nastaviť od 0,5 do 12 hodín.

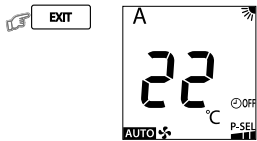


4. TIMER OFF potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikať symbol trojuholníka.

5. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.

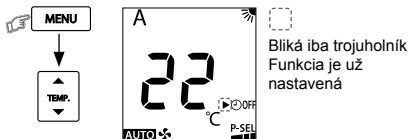


### Poznámka:

- Nastavenie bude uložené pre rovnaký budúci chod.

## Zrušenie TIMER OFF

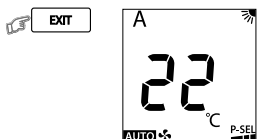
6. Počas nastaveného režimu TIMER OFF (časovač vypnutia) (č. 5) stlačte tlačidlo MENU a stlačením tlačidla TEMP. vyberte položku TIMER OFF (časovač vypnutia).



7. Opätovným stlačením tlačidla MENU sa TIMER OFF (časovač vypnutia) vypne.



8. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.

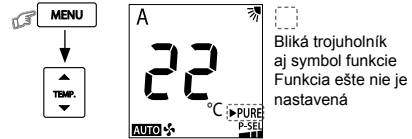


## 9.9 PREVÁDZKA PURE (IONIZÁTOR)

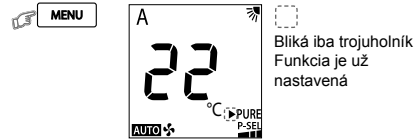
## PURE

Účinnosť zachytávania nečistôt vo vzduchu sa urýchľuje Ionizátorom, ktorý zachytáva a deaktivuje znečisťujúce látky, ako sú baktérie, zápach, dym, prach a vírusy.

1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. pre výber PURE.

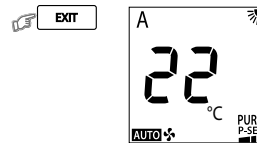


2. Zvolenú funkciu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla MENU.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikať symbol trojuholníka.

3. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



### Poznámka:

- Prevádzka Ionizátora neodstraňuje škodlivé látky z cigaretového dymu (oxid uhoľnatý atď.). Občas vyvetrajte otvorením okna.
- Nahromadené nečistoty, dym alebo extrémne vlhké prostredie by mohli spôsobiť poruchu prevádzky systému Ionizátora. V takom prípade sa odporúča pred prevádzkou vyčistiť klimatizáciu a nechať ju vyschnúť.

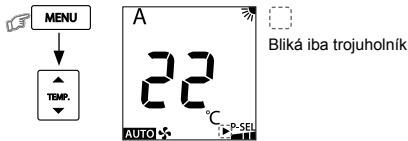


Táto funkcia sa používa, keď je istič zdieľaný s inými elektrickými prístrojmi. Obmedzuje maximálny prúd a príkon na 100%, 75% alebo 50% a dá sa použiť ovládaním POWER SELECTION (VOLBA VÝKONU). Čím nižšie percento, tým väčšia úspora a tiež dlhšia životnosť kompresora.

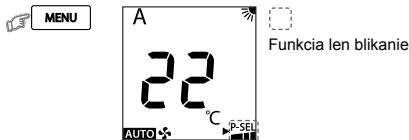
**Poznámka:**

• Pretože funkcia POWER-SELECTION (VOLBA VÝKONU), obmedzuje maximálny prúd, môže sa vyskytnúť nedostatočná kapacita chladenia alebo vyhrievania.

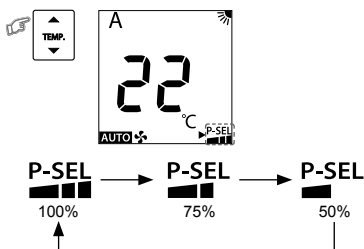
1. Stlačte tlačidlo MENU pre aktiváciu nastavenia ponuky a stlačte tlačidlo TEMP. pre výber POWER-SEL.



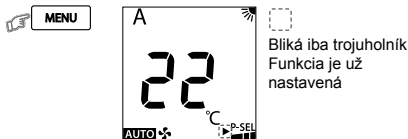
2. Opätovným stlačením tlačidla MENU otvorte nastavenie POWER-SEL.



3. Stlačením tlačidla TEMP. vyberte úroveň POWER-SEL.

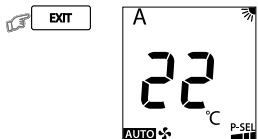


4. Stlačením tlačidla MENU potvrdíte úroveň POWER-SEL.



Keď je funkcia zvolená, vráti sa na výber ponuky, začne blikat' symbol trojuholníka.

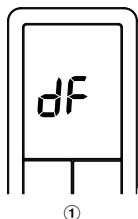
5. Stlačením tlačidla EXIT (UKONČIŤ) opustíte zobrazenie ponuky nastavenia.



10 MANUÁLNA PREVÁDZKA ODMRAZOVANIA

Odmrazovanie výmenníka tepla vonkajšej jednotky počas vykurovania

Stlačte a podržte **MENU** : na 5 sekúnd, potom sa na displeji diaľkového ovládača zobrazí dF ako obrázok ① na 2 sekundy.



11 PRÍSPÔBOBENIE JASU INDIKÁTORA PREVÁDZKOVÉHO DISPLEJA

Zníženie jasú alebo vypnutie kontrolky displeja.

1. Stlačte a podržte **FAN** 3 sekundy, kým sa úroveň jasú (**d0**, **d1**, **d2** alebo **d3**) nezobrazí na LCD diaľkového ovládača, potom tlačidlo uvoľníte.
2. Stlačte **TEMP.** (Zvyšť) alebo **TEMP.** (Znížiť) na úpravu jasú v 4 úrovniach.

Displej LCD diaľkového ovládača	Prevádzkový displej	Jas
d3	Kontrolka svieti plným jasom.	100%
d2	Kontrolka svieti 50% jasom.	50%
d1	Kontrolka svieti 50% jasom a prevádzková kontrolka je vypnutá.	50%
d0	Všetky kontrolky sú vypnuté.	Všetko vypnuté.

• V prípade **d1** a **d0** kontrolka pred vypnutím svieti ešte 5 sekúnd.

12 NASTAVENIE AUTOMATICKÉHO REŠTARTU

Tento produkt je navrhnutý tak, aby sa po zlyhaní napájania mohol automaticky reštartovať v rovnakom režime prevádzky ako pred zlyhaním napájania.

**Informácie**

Produkt sa dodáva s OFF funkciou automatického reštartu. Podľa potreby ON.

**OFF funkcie automatického reštartu**

- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo [OPERATION] na vnútornej jednotke (zaznejú 3 pípnutia, ale kontrolka OPERATION neblíka).

**ON funkcie automatického reštartu**

- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo [OPERATION] na vnútornej jednotke (zaznejú 3 pípnutia a kontrolka OPERATION blíkne 5 ráz za sekundu počas 5 sekúnd).

**Poznámka:**

- Ak je nastavený časovač ON (zapnutie) alebo OFF (vypnutie), potom sa neaktivuje AUTO RESTART OPERATION.

13 SAMOCISTIACI REŽIM (LEN PRI OCHLADZOVANÍ A VYSUŠOVANÍ)

Na zamedzení zápachu spôsobeného vlhkosťou vo vnútornej jednotke.

1. Ak počas režimu „Ochladzovanie“ alebo „Vysušovanie“ stlačíte tlačidlo **OPERATION** raz, ventilátor bude pokračovať v činnosti ďalších 30 minút, potom sa automaticky vypne. Tým sa zníži vlhkosť vo vnútornej jednotke.
2. Okamžité zastavenie jednotky dosiahnete tým, že v priebehu 30 sekúnd viac ako 2 krát stlačíte **OPERATION**.

14 DOČASNÉ POUŽÍVANIE

V prípade strateného alebo vybitého diaľkového ovládača

- Stlačením tlačidla RESET je možné zariadenie spustiť alebo zastaviť aj bez diaľkového ovládača.
- Pracovný režim je nastavený na AUTOMATICKÝ chod, prednastavená teplota je 24°C a chod ventilátora má automatickú rýchlosť.



Tlačidlo OPERATION/RESET

## 15 VÝBER DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A-B

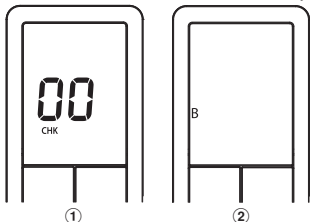
Na oddelenie používania diaľkového ovládača pre každé vnútorné zariadenie, ak sú dve klimatizačné jednotky umiestnené blízko seba.

### Nastavenie diaľkového ovládača B.

1. Stlačte tlačidlo RESET na vnútornom zariadení, aby ste klimatizáciu zapli do polohy ON.
2. Nasmerujte diaľkový ovládač na zariadenie.
3. Stlačte a podržte tlačidlo na zadnej strane diaľkového ovládača na displeji sa zobrazí „00“. (Obrázok ①)
4. Stlačte súčasne s . Na displeji sa zobrazia „B“ a „00“ zmizne a klimatizácia sa OFF.

Diaľkový ovládač B ma aktivovanú pamäť. (Obrázok ②)

- Poznámka:**
1. Vyššie uvedené kroky zopakujte na nastavenie diaľkového ovládača na A.
  2. Diaľkový ovládač A nemá na displeji „A“.
  3. Pôvodné nastavenie diaľkového ovládača z výroby je A.



## 16 CHOD A VÝKON

1. Funkcia trojminútovej ochrany: Na zabránenie zariadeniu spustiť sa na 3 minúty, keď je náhle reštartované alebo zapnuté do polohy ON.
2. Chod pred začatím kúrenia: Zariadenie nechajte pred začatím kúrenia bežať 5 minút.
3. Riadenie teplého vzduchu: Keď dosiahne teplota v miestnosti nastavenú úroveň, rýchlosť ventilátora sa automaticky zníži a vonkajšie zariadenie sa zastaví.
4. Automatické rozmrazovanie: Ventilátory sa počas rozmrazovania zastavia.
5. Výchrevnosť: Teplo sa absorbuje zvonku a je uvoľňované do miestnosti. Ak je vonkajšia teplota príliš nízka, použite iné výhrevné teleso v kombinácii s klimatizáciou.
6. Pamätajte na nahromadený sneh: Vonkajšie zariadenie umiestnite tak, aby sa pri ňom nehromadil sneh, lístie alebo iné predmety počas jednotlivých ročných období.
7. Pri chode zariadenia môže byť počuť mierne praskanie. Je to normálne, lebo praskanie môže byť spôsobené rozťahovaním/stahovaním plastu.

**Poznámka:** Položka 2 až 6 pri modeli s kúrením

### Prevádzkové podmienky klimatizácie

	Teplota.	Vonkajšia teplota	Teplota v miestnosti
Prevádzka			
Kúrenie		-20°C ~ 24°C	Menej ako 28°C
Chladenie		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Vysušovanie		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

## 17 ÚDRŽBA

Najskôr vypnite istič.

### Vnútorné zariadenie a diaľkový ovládač

- Vyčistite vnútorné zariadenie a diaľkový ovládač s vlhkou handričkou, ak je to potrebné.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo, leštiaci prášok alebo chemicky upravenú prachovku.

### Vzduchové filtre

Čistite každé 2 týždne.

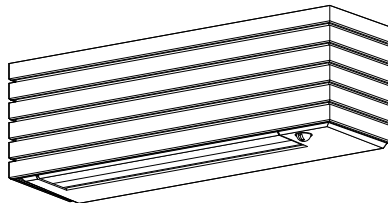
1. Otvorte mriežkou na prívode vzduchu.
2. Vyberte vzduchové filtre.
3. Povysávajte alebo poumývajte ich a potom osušte.
4. Znovu nainštalujte vzduchové filtre a zatvorte mriežkou na prívode vzduchu.

## 18 RIEŠENIE PROBLÉMOV (KONTROLNÝ BOD)

Zariadenie nefunguje.	Ochladzovanie alebo ohrevanie je mimoriadne slabé.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hlavný vypínač je vypnutý.</li> <li>• Istič je v polohe, v ktorej je prerušená dodávka prúdu.</li> <li>• Výpadok elektrickej energie</li> <li>• Je nastavený časovač ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre sú upchaté prachom.</li> <li>• Teplota bola nastavená nesprávne.</li> <li>• Sú otvorené dvere alebo okná.</li> <li>• Prívod alebo odvod vzduchu na vonkajšom zariadení sú zablokované.</li> <li>• Rýchlosť ventilátora je príliš nízka.</li> <li>• Režim je nastavený na VETRANIE alebo VYSUŠOVANIE.</li> <li>• Funkcia VÝBER VÝKONU je nastavená na 75% alebo 50% (Táto funkcia je závislá od diaľkového ovládača).</li> </ul>

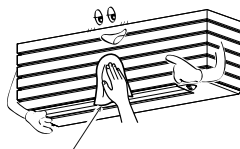
## 19 DEKORATÍVNE DREVO

- Mriežka prívodu vzduchu (drevená mriežka) tohto výrobku je vyrobená zo skutočného dreva. Textúra a farebný odtieň jednotlivých mriežok sa budú líšiť, pretože každý kus dreva je prirodzene jedinečný.
- Drevo sa neustále mení a to ovplyvňuje rozmery, farbu a štruktúru dreva. Drevo sa bude meniť počas celej životnosti produktu. O drevenú mriežku je potrebné sa vhodne starať.
- Ak chcete, aby si výrobok udržal pekný vzhľad a dlhú životnosť, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na starostlivosť a údržbu.

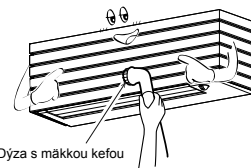


### Údržba a životnosť

- Zabezpečte správnu údržbu a predĺžte trvanlivosť dreva dôsledným očistením dekoratívnych povrchov od nahromadeného prachu.
- Pri čistení dekoratívneho dreva buďte obzvlášť dôslední.
- Prach z dekoratívneho dreva odstráňte pomocou perovej prachovky, vysávača s mäkkou kefkou určenou na čistenie nábytku alebo suchou mäkkou handričkou.



Suchá mäkká handrička



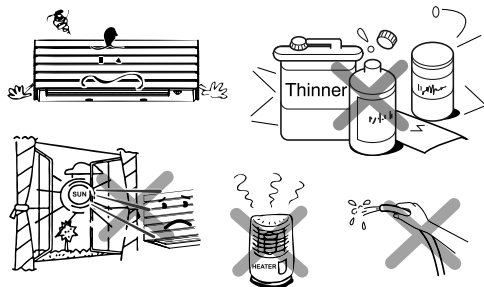
Dýza s mäkkou kefkou

### Poznámka:

- Vďaka prirodzeným vlastnostiam dreva má každá drevená mriežka jedinečnú textúru vlákna a farebný tón.
- Farba dreva sa môže časom mierne zmeniť a je normálne, že prírodné drevo používaním trochu stmavne.

### UPOZORNENIE

- Drevo sa môže pri zmenách teplôt a vlhkosti rozťahovať alebo zmenšovať.
- Udržujte výrobky vo vzdialenosti najmenej dva metre od priameho zdroja tepla (ohrievače, radiátory, krby atď.).
- Vystavenie drevenej mriežky priamemu snečnému žiareniu môže viesť k strate pôvodnej farby a k deformáciám.
- Na čistenie drevenej mriežky nepoužívajte mokrá handričku.
- Rozliate tekutiny odstráňte z dreveného povrchu čo najskôr.
- Drevenú mriežku neponárajte do vody.
- Na čistenie nepoužívajte alkohol, petrolej, riedidlá, čističe skla, leštiace prášky ani podobné rozpúšťadlá.
- Mohli by výrobok poškodiť.
- Na utieranie nepoužívajte chemicky upravenú prachovku a nenechávajte takéto materiály na zariadení dlho.
- Mohli by poškodiť povrch drevenej mriežky alebo spôsobiť jeho vyblednutie.
- Nepoužívajte kovové čistiace kedy ani iné tvrdé kedy.



## Toshiba Home AC Control

Pre stiahnutie a inštaláciu aplikácie Toshiba Home AC Control navštívte obchod s aplikáciami vo vašom zariadení.



Aplikácia

Kľúčové slovo : Toshiba Home AC Control

## Podpora aplikácie Toshiba Home AC Control



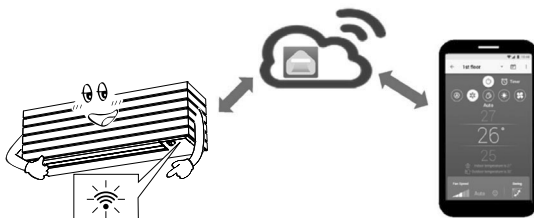
iOS : 9,0 alebo novší.



Android : Verzia 5,0 alebo novšia.

## O aplikácii Toshiba Home AC Control

1. Aplikáciu Toshiba Home AC Control môžete ovládať prevádzku klimatizačného zariadenia (AC) smartfónom alebo tabletom (mobilné zariadenie) cez internetové pripojenie.
2. Ovládanie odvsadial, riadiaci softvér beží v cloude a mobilným zariadením sa dá nastaviť a sledovať prevádzka AC cez internetové pripojenie.
3. Každý môže ovládať, 1 bezdrôtový adaptér maximálne 5 používateľov (na registráciu použite 1 e-mail).
4. Ovládanie viacerých systémov AC, 1 používateľ môže ovládať 10 AC.
5. Skupinové ovládanie.
  - 5.1 Môžete vytvoriť a ovládať 3 skupiny AC.
  - 5.2 Môžete ovládať max. 10 AC v jednej skupine.

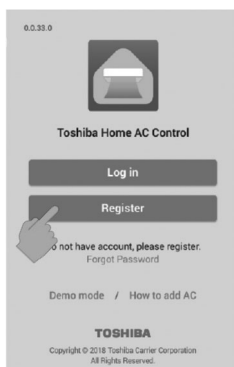


### Poznámka:

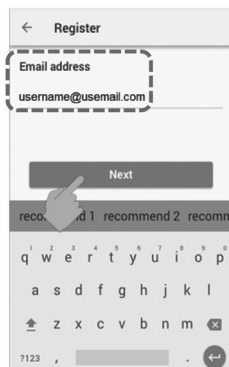
1. Adaptér môže zaregistrovať iba 1 e-mailovú adresu; ak sa zaregistrujete s novým e-mailom, aktuálny e-mail bude neplatný.
2. 1 e-mailovú adresu možno použiť na registráciu pre 5 zariadení na ovládanie toho istého AC.

## Proces registrácie

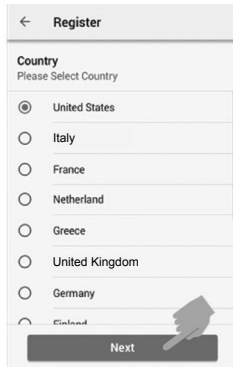
Otvorte aplikáciu a klepnite na Register pre registráciu používateľa.



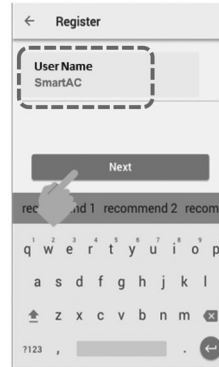
① Klepnite na Register.



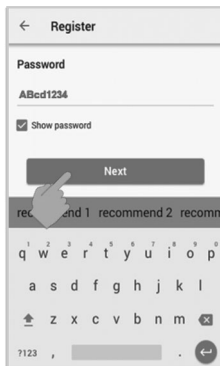
② Zadajte e-mailovú adresu.



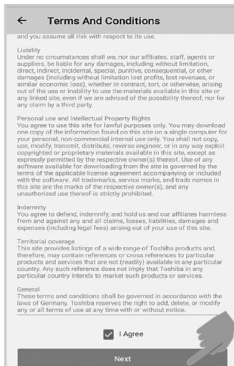
③ Vyberte krajinu.



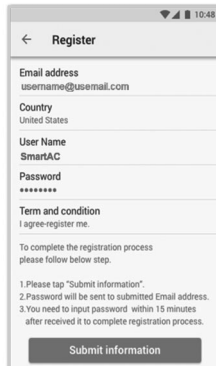
④ Zadajte používateľské meno.



⑤ Zadajte heslo so 6 – 10 znakmi, kombinácia písmen a čísel.



⑥ Zaškrtnite súhlas s podmienkami.



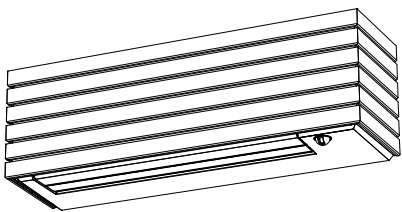
⑦ Potvrďte informácie.



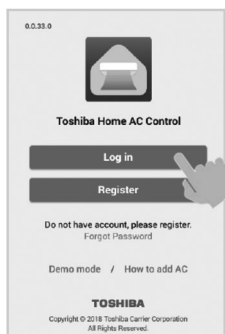
⑧ Informácie budú odoslané na e-mail, kliknutím na odkaz potvrďte.

## Príhláste sa do aplikácie Toshiba Home AC Control

① Pripojte bezdrôtový adaptér ku A/C a zapnite napájanie.



Typ zariadenia, Bezdrôtový adaptér je už nainštalovaný na zariadení.



② Otvorte aplikáciu a vyberte položku Log in (prihlásiť).



③ Zadajte používateľské meno a heslo.

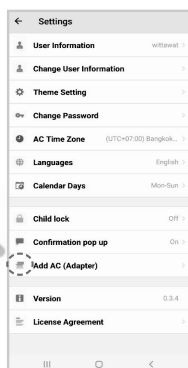


④ Prihlásenie je úspešné.

## Pridajte bezdrôtový adaptér na ovládanie aplikácie Toshiba Home AC Control



① Vyberte „Add AC (Adapter)“ z oboch vyššie uvedených obrazoviek.



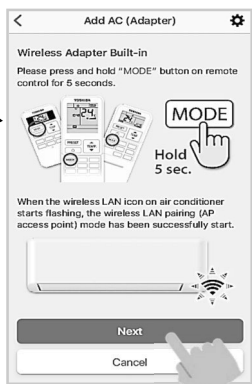
② Vyberte spôsob pripojenia AC (adaptéra).

Zabudovaný bezdrôtový adaptér  
Aktivujte bezdrôtový adaptér pomocou diaľkového ovládača a automatického prihlásenia.

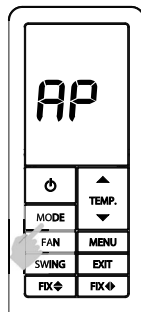
### \*Poznámka

1. V prípade zmeny smerovača Wi-Fi alebo zmeny e-mailu na registráciu je potrebné znova vykonať prídanie bezdrôtového adaptéra (Zabudovaný typ) : Stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo MODE a podržte 5 sekúnd na aktiváciu režimu AP).
2. V prípade zmeny bezdrôtového adaptéra na používanie s iným A/C zariadením je potrebné obnoviť nastavenie z výroby a znova vykonať prídanie bezdrôtového adaptéra (Zabudovaný typ) : Stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo MODE a podržte 5 sekúnd a zvolte „rb“).

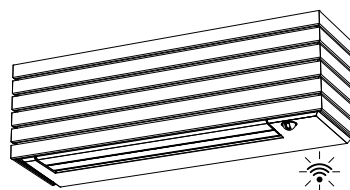
③ Pripojenie AC (adaptér)



Stlačte tlačidlo MODE (režim) a podržte 5 sekúnd

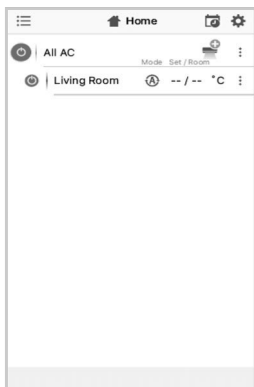


④ Aktivácia bezdrôtového adaptéra diaľkovým ovládačom

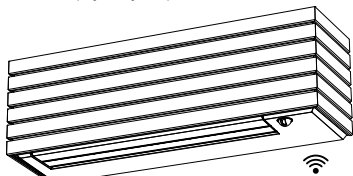


Keď je režim AP aktívny, kontrolka LED bezdrôtového pripojenia bude blikať

⑥ Pridanie A/C dokončené

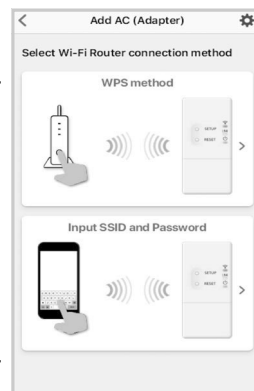
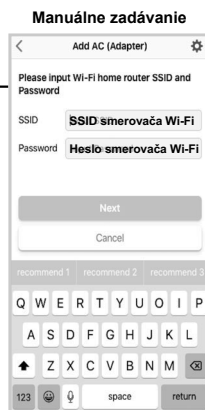
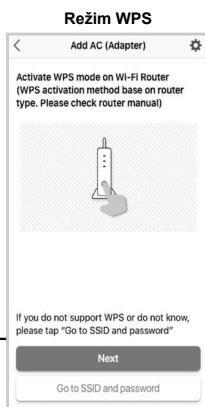


⑦ Pripojenie je úspešné



Kontrolka LED prestane blikať

⑤ Pripojenie pomocou domáceho smerovača Wi-Fi



**Ponuka**

**Týždenný plán**

**Nastavenie**

**Všetky AC Zap./Vyp.**

**Skupina AC Zap./Vyp.**

**Každé AC Zap./Vyp.**

**Názov skupiny**

**Zariadenie AC je offline**

**Kód upozornenia na chybu (ERROR) (vyskakovací symbol)**

**Pridať AC**

**Podponuka všetky AC**

- Pridať skupinu
- Odstrániť skupinu
- Prevádzkové nastavenie

**Podponuka skupina**

- Vybrať AC
- Zmeniť názov
- Prevádzkové nastavenie

**Podponuka AC**

- Prevádzkové nastavenie
- Zmeniť názov
- Odstrániť AC

**Nastavenie teploty / Skutočná teplota v miestnosti**

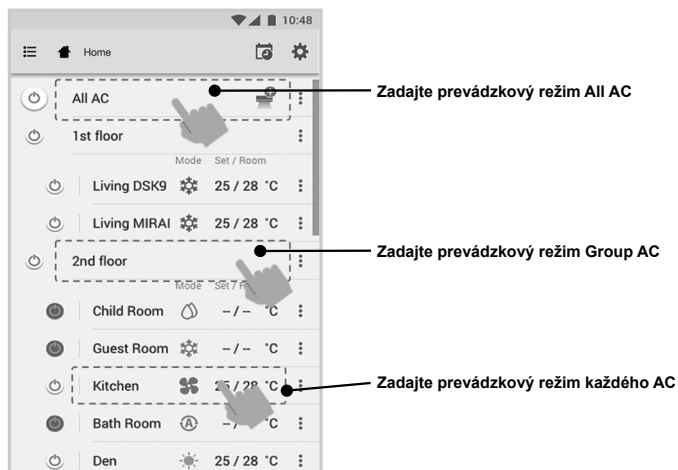
**Aktuálny prevádzkový režim každého AC**

**Energy Monitoring**

**Service Function**

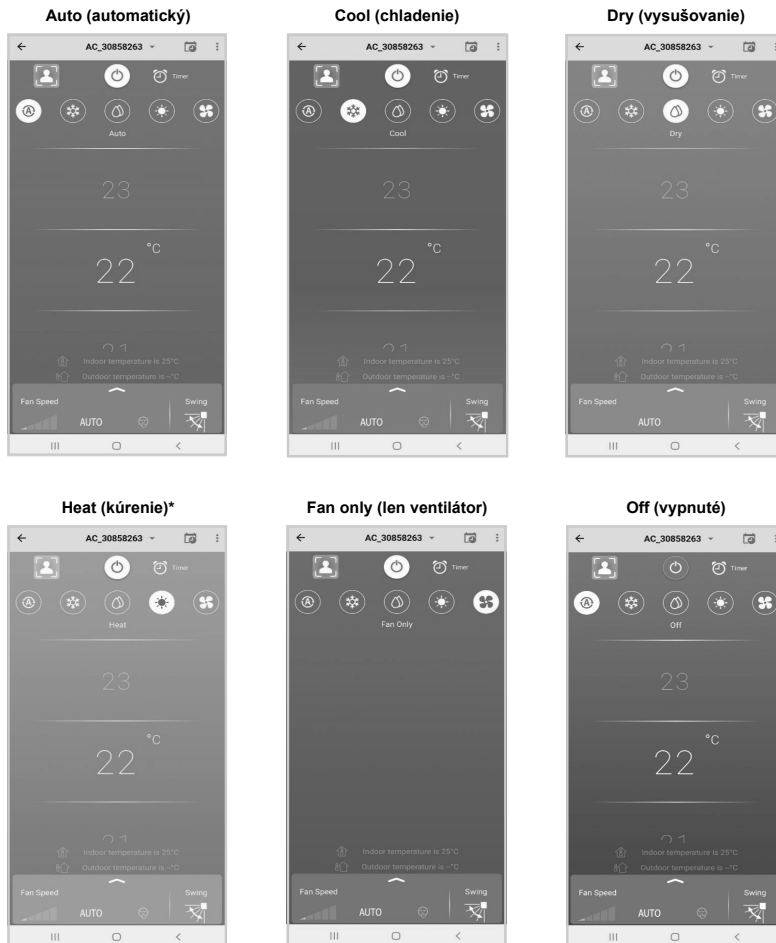
**Message**

## Nastavenie režimu a podmienok



## Vyberte režim pre aplikáciu Toshiba Home AC Control

Umožňuje 5 prevádzkových režimov



\* Tento „režim vykurovania“ je k dispozícii len pre produkt s tepelným čerpadlom.

## Nastavenie prevádzkového režimu

**Výber režimu**

**Klepnite pre výber AC**

**Týždenný plán**

**Nastavenie časovača OFF-ON na 0,5 – 12 hodín.**

**Jednotka inteligentného snímania**

**Na jednotke inteligentného snímania**

**Vyberte Priame/nepriame prúdenie vzduchu alebo Sledovanie pohybu**

**Otáčky ventilátora**

**Nastavenie teploty**

**Vnútrná teplota**

**Vonkajšia teplota**

**Nastavený časovač ON od Len režim Off**

**Režim Off**

**Nastavenie lamiel**

**Špeciálna funkcia**

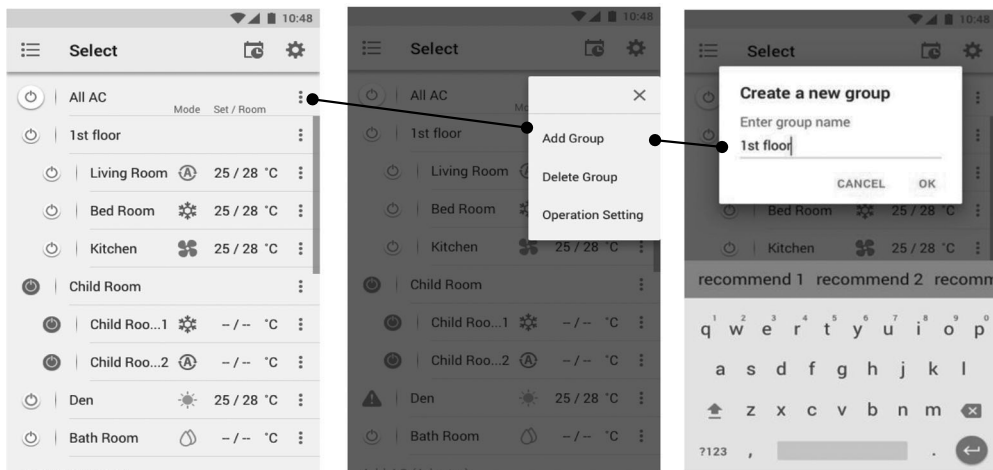


## Skupinová prevádzka

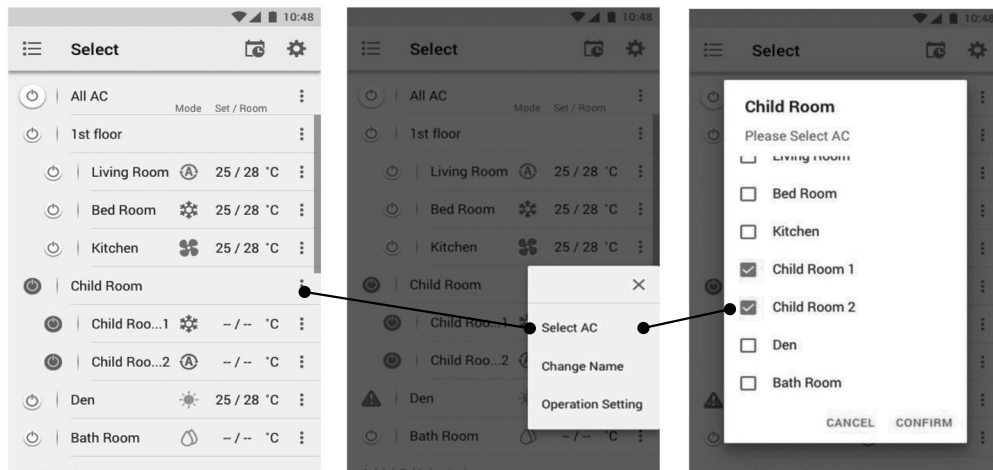
Maximálne 3 skupiny.

1 skupina maximálne = 10 jednotiek.

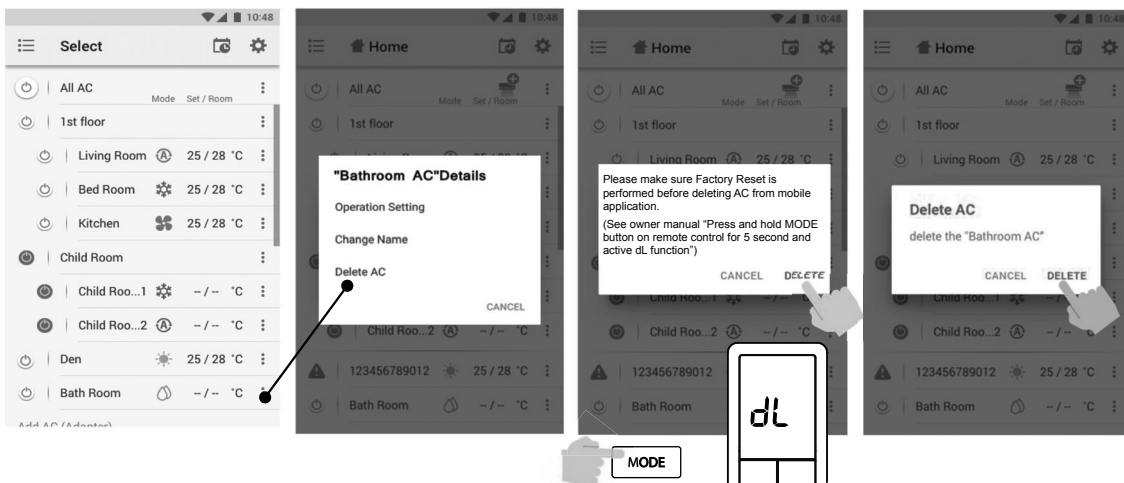
### Pridať skupinu



### Pridať AC do skupiny



### Odstrániť AC zo skupiny

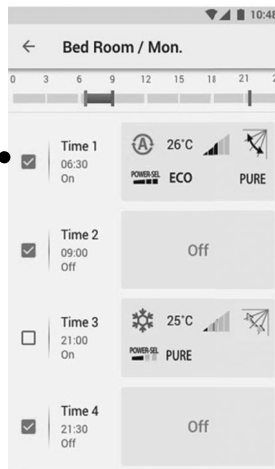
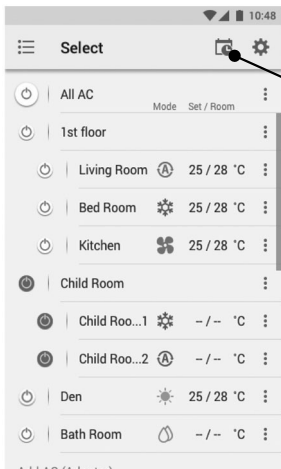


## Nastavenie týždenného plánu

Výber dňa pondelok - nedeľa

Týždenný plán pre všetky jednotky AC

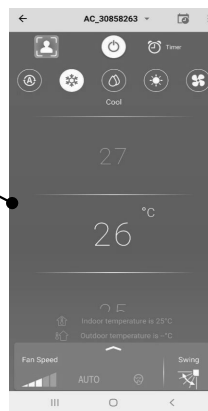
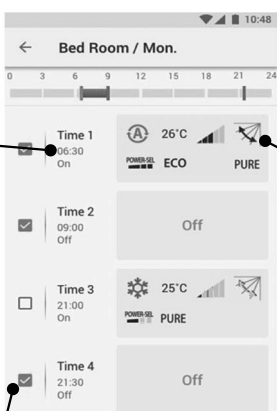
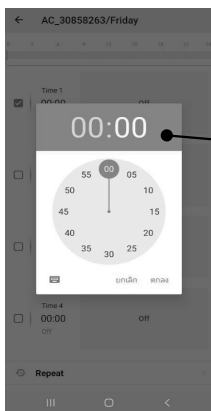
Týždenný plán pre všetky jednotky AC



Nastavenie týždenného plánu pre každú jednotku

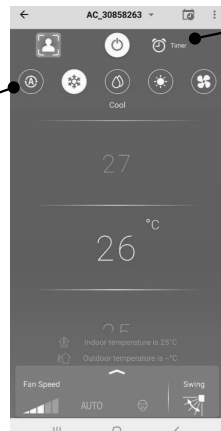
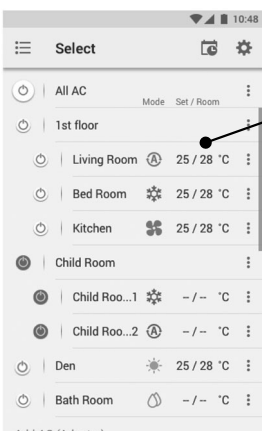
Výber času

Výber režimu



Vyberte program na aktiváciu začiarknutím políčka Select (vybrat)

## Zrušenie týždenného plánu

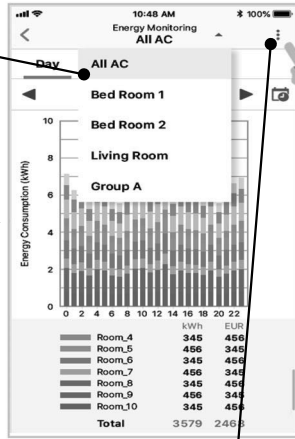
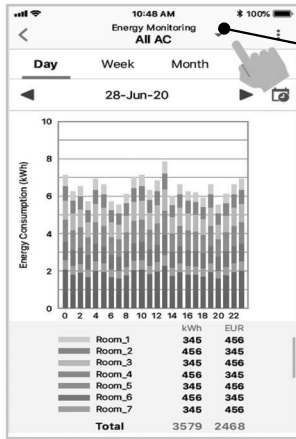
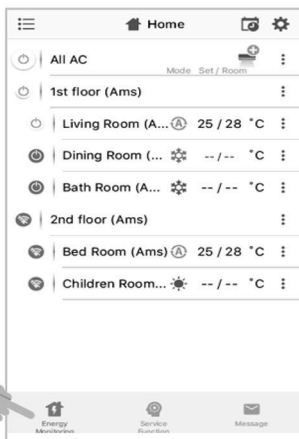


Týždenný plán je nastavený a aktívny

Týždenný plán je nastavený, ale nie aktívny

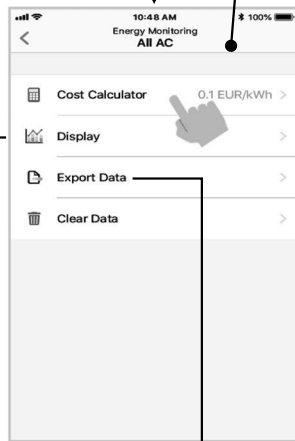
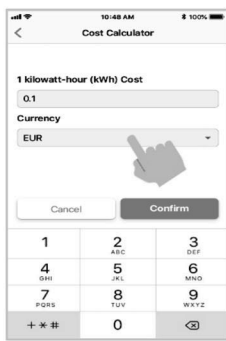
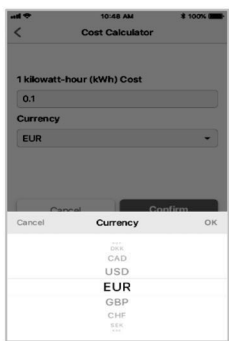
Týždenný plán nie je nastavený

Vyberte miestnosť na monitorovanie spotreby energie

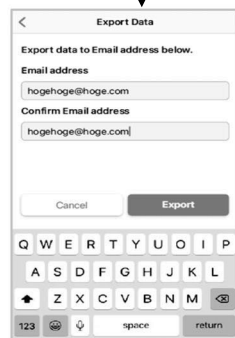
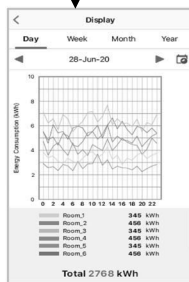
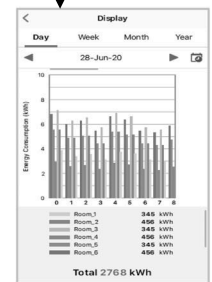
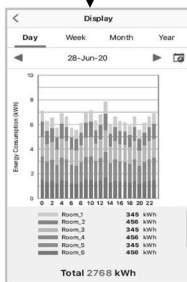
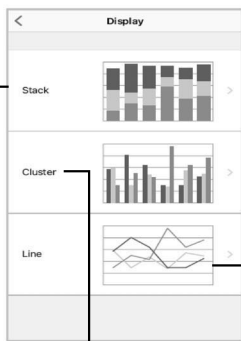


1 Vyberte položku monitorovanie spotreby energie

2 Zobrazenie monitorovania spotreby energie Nastavte výpočet nákladov a menu



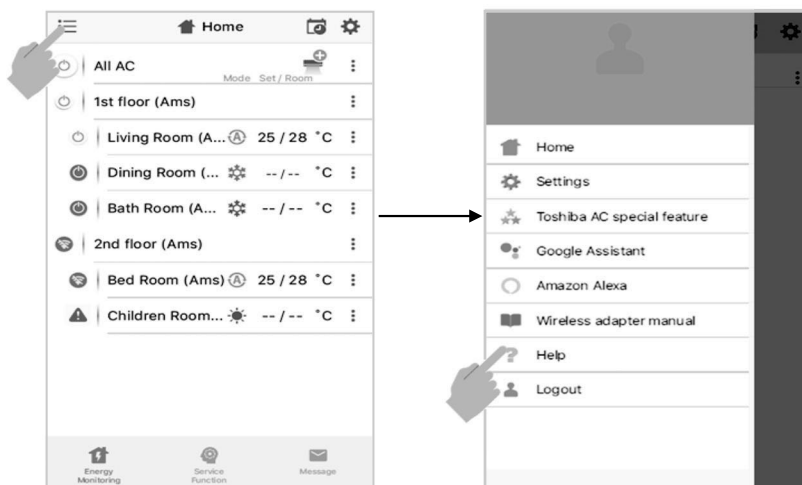
Vyberte zobrazenie monitorovania spotreby energie



Exportujte údaje a odošlite e-mailom

- Zobrazená spotreba energie je len odhad, lebo je vypočítaná jednoduchým spôsobom. Niekedy sa môže líšiť od výsledku nameraného meračom spotreby.

V prípade, že sa vyskytne nejaký problém, môžete ho skontrolovať v ponuke Help (Pomocník)



**Poznámka:**

- Bezdrôtový adaptér je oprávnený nainštalovať, udržiavať, opravovať a odstraňovať len kvalifikovaný technik alebo kvalifikovaný servisný pracovník.
- Ak je zariadenie nefunkčné, obráťte sa na predajcu alebo servisné centrum.

**TOSHIBA**